

THƯ MỜI THAM GIA TUYỂN CHỌN NHÀ CUNG CẤP

INVITATION FOR SUPPLIER SELECTION

(Gói dịch vụ cung cấp suất ăn công nghiệp tại Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang)
(Industrial Catering Service Package at DHG Pharmaceutical Joint Stock Company)

Kính gửi: Các Nhà cung cấp dịch vụ suất ăn công nghiệp

Kind attn.: Industrial Catering Suppliers

Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang (DHG Pharma) hoạt động trong lĩnh vực sản xuất và kinh doanh dược phẩm. Hiện nay, Công ty có nhu cầu lựa chọn **Nhà cung cấp dịch vụ suất ăn công nghiệp** phục vụ cho cán bộ nhân viên tại Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang và các đơn vị trực thuộc, với nội dung cụ thể như sau:

DHG Pharmaceutical Joint Stock Company (DHG Pharma) operates in the field of pharmaceutical manufacturing and trading. The Company is currently seeking to select a supplier to provide industrial catering services for employees at DHG Pharmaceutical Joint Stock Company and its affiliated units, with the following details:

I. Thông tin chung / *General Information:*

1. Thông tin / *Information:*

Gói dịch vụ suất ăn công nghiệp nhằm cung cấp các suất ăn đảm bảo dinh dưỡng, an toàn vệ sinh thực phẩm cho cán bộ nhân viên làm việc tại Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang và các đơn vị trực thuộc.

Nhà cung cấp dịch vụ có trách nhiệm tổ chức chế biến, phục vụ suất ăn và quản lý hoạt động bếp ăn theo đúng quy định về vệ sinh an toàn thực phẩm, đảm bảo chất lượng bữa ăn, góp phần duy trì sức khỏe người lao động và hỗ trợ hoạt động sản xuất – kinh doanh của Công ty diễn ra ổn định, liên tục.

The industrial catering service package is intended to provide meals that meet nutritional requirements and ensure food safety and hygiene for employees working at DHG Pharmaceutical Joint Stock Company and its affiliated units.

The service provider shall be responsible for organizing food preparation, meal serving, and managing kitchen operations in compliance with food safety and hygiene regulations, ensuring meal quality, contributing to maintaining employees' health, and supporting the Company's stable and continuous business operations.

Giá trị suất ăn (chưa bao gồm VAT)

Meal Value (exclusive of VAT)

- **Ăn sáng:** 27,000 VND/suất
Breakfast: 27,000 VND/meal
Ăn trưa / Ăn chiều / Ăn tối: 30,000 VND/suất
Lunch / Dinner / Supper: 30,000 VND/meal
- **Suất ăn nặng nhọc:** 33,000 VND/suất
Heavy Work Meal: 33,000 VND/meal
- Giá trên là mức giá trần để Nhà cung cấp xây dựng phương án và không được vượt quá. Giá đã bao gồm toàn bộ chi phí phục vụ, chi phí điện, nước, xử lý rác thải sinh hoạt và các chi phí, lệ phí phát sinh có liên quan.

The above price is the maximum ceiling price for the service provider to develop its proposal and must not be exceeded. The price includes all service costs, electricity, water, domestic waste disposal, and all related costs and fees.

Yêu cầu phục vụ suất ăn

Nhà cung cấp cần xây dựng phương án phục vụ suất ăn đáp ứng các yêu cầu sau:

- Thực đơn gồm các nhóm: **món mặn (02 lựa chọn), món nước, món kiêng (eat clean), món chay và tráng miệng.**
- Thực đơn theo **chu kỳ tháng**, đảm bảo đa dạng, cân đối dinh dưỡng và phù hợp khẩu vị.
- Có định lượng khẩu phần rõ ràng; nguyên liệu có nguồn gốc rõ ràng, đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm.
- Quy trình chế biến, bảo quản và phục vụ đảm bảo an toàn, chất lượng.

Meal Service Requirements

The service provider shall develop a meal service plan that meets the following requirements:

- *The menu includes the following groups: **main dishes (02 options), soup dish, diet (eat clean) meals, vegetarian meals, and dessert.***
- *The menu is designed on a **monthly cycle**, ensuring diversity, nutritional balance, and suitability to taste preferences.*
- *Clearly defined portion sizes are required; ingredients must have clear origin and ensure compliance with food safety and hygiene requirements;*
- *The processes of preparation, storage, and serving must ensure safety and quality.*

Số lượng suất ăn dự kiến trung bình mỗi ngày tại các địa điểm như sau:
The estimated average number of meals per day at each location is as follows:

- Nhà máy Nguyễn Văn Cừ: 800 – 900 suất/ngày
Nguyen Van Cu Plant: from 800 – 900 meals/day
- Chi nhánh Nhà máy Dược phẩm DHG tại Hậu Giang: 1,400 – 1,500 suất/ngày
DHG Pharmaceutical Plant Branch in Hau Giang Province: 1,400 - 1,500 meals/day
- Nhà máy Betalactam: 250 – 300 suất/ngày
Betalactam Plant: 250 – 300 meals per day
- Tổng giá trị gói dịch vụ dự kiến: khoảng 24 tỷ đồng/12 tháng (chưa VAT).
Estimated total contract value: approximately VND 24 billion per 12 months (exclusive of VAT).
- Lưu ý: số lượng suất ăn thực tế có thể thay đổi tùy theo nhu cầu sản xuất và số lượng nhân sự tại từng thời điểm.
Note: The actual number of meals may vary depending on production requirements and workforce size at each period

2. Thời gian thực hiện hợp đồng: 02 năm, từ ngày 01/05/2026 đến ngày 30/04/2028.
Contract implementation period: 02 years, from 01 May 2026 to 30 April 2028.

3. Thời gian tham gia gói thầu, bao gồm:

Timeline for participation in the bidding package, including:

- Thời gian phản hồi tham gia thầu: đến hết ngày 25/03/2026
Deadline for confirmation of participation: by 25 March 2026
- Thời gian tham gia khảo sát: ngày 26/03/2026
Site survey date: 26/03/2026
- Thời gian nhận hồ sơ thầu – bản scan: đến hết ngày 05/04/2026
Deadline for submission of bidding documents (scanned copy): by 05/04/2026
- Thời gian nhận hồ sơ thầu – bản giấy: đến hết ngày 06/04/2026
Deadline for submission of bidding documents (hard copy): by 06/04/2026

4. Địa điểm sử dụng dịch vụ suất ăn: Nhà cung cấp bắt buộc tham gia khảo sát thực địa tại tất cả các địa điểm của DHG theo yêu cầu để đủ điều kiện tham gia thầu
Service locations: the service provider is required to participate in on-site surveys at all DHG locations as required, as a mandatory condition for eligibility to participate in the bidding process.

Stt No.	Thông tin địa điểm <i>Locations</i>
1	CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG Địa chỉ: 288 Bis Nguyễn Văn Cừ, Phường Cái Khế, TP Cần Thơ DHG PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY <i>Add.: No. 288 Bis Nguyen Van Cu Street, Cai Khe Ward, Can Tho City</i>
2	CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG Địa chỉ: Lô B2-B3 KCN Tân Phú Thạnh, Giai đoạn 1, xã Thạnh Xuân, TP Cần Thơ DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAUGIANG PROVINCE <i>Add.: Lot B2-B3 Tan Phu Thanh Industrial Park, Phase 1, Thanh Xuan Ward, Can Tho City</i>
3	NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM BETALACTAM. Địa chỉ: Lô B2-B3 KCN Tân Phú Thạnh, Giai đoạn 1, xã Thạnh Xuân, TP Cần Thơ BETALACTAM PHARMACEUTICAL FACTORY <i>Add.: Lot B2-B3 Tan Phu Thanh Industrial Park, Phase 1, Thanh Xuan Ward, Can Tho City</i>

Hiệu lực của hồ sơ tham gia thầu: tối thiểu 60 ngày kể từ ngày phát hành.

The bid shall remain valid for at least 60 days from the date of issuance.

Điều khoản thanh toán: Thanh toán hàng tháng trong vòng 15 ngày kể từ ngày DHG nhận đủ bộ chứng từ thanh toán hợp lệ. / *Monthly payments shall be made within 15 days from the date DHG receives a complete set of valid payment documents.*

II. Nội dung hồ sơ cần cung cấp cho DHG Pharma:

Required Documents to Be Submitted to DHG Pharma:

1. Giấy chứng nhận Đăng ký doanh nghiệp (bản sao y công chứng)
Certificate of Business Registration (notarized copy).
2. Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn vệ sinh thực phẩm (bản sao y công chứng)
Certificate of Food Safety Eligibility (notarized copy).
3. Giấy bảo hiểm trách nhiệm
Liability insurance certificate
4. Các chứng chỉ liên quan đến hệ thống quản lý chất lượng và an toàn thực phẩm (ISO, HACCP, ...)
Certificates related to quality management and food safety systems, such as ISO, HACCP or equivalent (if any).
5. Bản cam kết tuân thủ pháp luật được đại diện hợp pháp của nhà cung cấp ký tên, đóng dấu (theo biểu mẫu của DHG đính kèm)

Commitment to comply with applicable laws, duly signed and stamped by the Supplier's authorized representative (in accordance with DHG's attached form)

6. Bản cam kết tuân thủ quy định của Công ty DHG (theo biểu mẫu của DHG đính kèm)
Commitment to comply with DHG Pharma's internal (in accordance with DHG's attached form)

7. Báo cáo tài chính có kiểm toán hoặc Báo cáo tài chính nội cơ quan thuế 02 năm gần nhất (bản sao y công chứng hoặc bản sao đóng dấu Công ty).

Audited financial statements or financial statements submitted to tax authorities for the most recent two (02) years (notarized copies or copies certified by the Company)

8. Danh sách các đối tác đang hợp tác trong lĩnh vực suất ăn công nghiệp (hợp đồng còn hiệu lực và có quy mô tương đương DHG)

List of clients currently served in industrial catering (valid contracts with scale comparable to DHG)

9. Tối thiểu 03 hợp đồng cung cấp dịch vụ suất ăn công nghiệp, mỗi hợp đồng có quy mô tương đương $\geq 70\%$ so với gói dịch vụ DHG đang mời thầu (theo giá trị hợp đồng hoặc số lượng suất ăn/ngày)

At least three (03) industrial catering service contracts, each with a scale equivalent to at least 70% of the DHG service package being invited (in terms of contract value or number of meals per day)

10. Danh sách và hợp đồng với các nhà cung cấp thực phẩm đang hợp tác hoặc dự kiến phục vụ cho bếp ăn DHG (tối thiểu 02 nhà cung cấp)

List of food suppliers and contracts with suppliers currently cooperating or proposed to serve the DHG kitchen (minimum of 02 suppliers)

11. Phương án phục vụ suất ăn và các quy trình thực hiện tại DHG Pharma

- Phương án phục vụ suất ăn (trình bày tổng quan về Công ty, bao gồm: quy mô, năm thành lập, lĩnh vực hoạt động, kinh nghiệm cung cấp suất ăn công nghiệp, khách hàng tiêu biểu ưu tiên quy mô tương đương DHG và các thế mạnh về vận hành, chất lượng, hệ thống, công nghệ...)
- Các quy trình quản lý, quy trình kiểm soát, quy trình ứng phó tình huống khẩn cấp, hệ thống quản lý chất lượng (sơ đồ bố trí bếp 1 chiều và khu vực nhà ăn, quy trình vận hành bếp ăn, quy trình nhập – xuất kho nguyên liệu, quy trình sơ chế nguyên liệu, quy trình chế biến thực phẩm, quy trình phục vụ suất ăn, quy trình kiểm soát tuân thủ an toàn vệ sinh thực phẩm, quy trình lưu mẫu thực phẩm theo quy định, quy trình xử lý sự cố phát sinh và ứng phó tình huống khẩn cấp....)
- Phương án đầu tư trang thiết bị, công cụ dụng cụ và nhà ăn: đề xuất phương án kèm ngân sách, hình ảnh minh họa và bố trí bếp/khu vực phục vụ
- Phương án cải tiến phục vụ suất ăn: đề xuất các giải pháp cải tiến dịch vụ kèm nội dung, ngân sách (nếu có)
- Chương trình ưu đãi
- Nhân sự vận hành

Meal service plan and implementation procedures at DHG Pharma

- *Meal service plan: Present an overview of the Company, including scale, year of establishment, business fields, experience in providing industrial meal services, key clients (preferably of similar scale to DHG), and strengths in operations, quality, systems, and technology.*
 - *Management procedures, control procedures, emergency response procedures, and quality management system: Including one-way kitchen layout and dining area; kitchen operation procedures; raw material receiving and issuing procedures; raw material preparation procedures; food processing procedures; meal serving procedures; procedures for controlling compliance with food safety and hygiene; food sample retention procedures in accordance with regulations; and procedures for handling incidents and responding to emergency situations (e.g., food poisoning, shortage of materials, equipment failure, etc.).*
 - *Investment plan for equipment, tools, utensils and dining area: Propose a plan, including budget, illustrative images, and kitchen/serving area layout.*
 - *Meal service improvement plan: Propose service improvement solutions, including content and budget (if any).*
 - *Promotional programs*
 - *Operational staffing*
12. Danh sách thực đơn và định lượng món ăn: Nhà cung cấp đề xuất thực đơn chi tiết theo yêu cầu DHG (món mặn, món nước, món ăn kiêng, món chay và tráng miệng) đồng thời cung cấp định lượng khẩu phần cụ thể **theo file mẫu đính kèm của DHG**
- Menu list and portion specifications: the service provider shall propose a detailed menu in accordance with DHG's requirements (including main dishes, soup dishes, diet meals, vegetarian meals, and desserts), and at the same time provide specific portion sizes in accordance **with the template file attached by DHG***

III. Quy trình tham gia và cách thức nộp hồ sơ:

Participation Process and Application Submission Procedure:

1. Xác nhận tham gia & gửi hồ sơ:

Confirmation of Participation and Document Submission

Sau khi tiếp nhận thông tin gói dịch vụ, kính đề nghị Quý Công ty **xác nhận tham gia** và hoàn tất **phiếu đăng ký tham gia khảo sát** (theo mẫu đính kèm) đến hết ngày **25/03/2026**.

Vui lòng gửi bản scan về các địa chỉ email: nnpthao@dhgpharma.com.vn;
cmtien@dhgpharma.com.vn; ntttrang@dhgpharma.com.vn; hthung@dhgpharma.com.vn
 Cc: htliet@dhgpharma.com.vn; thanhuyen@dhgpharma.com.vn

*After receiving the information about the service package, kindly request your Company to confirm its participation and complete the survey **registration form** (as per the attached template) no later than **March 25, 2026**.*

Please send the scanned copy to the following email addresses:
nnpthao@dhgpharma.com.vn; cmtien@dhgpharma.com.vn;
ntttrang@dhgpharma.com.vn; hthung@dhgpharma.com.vn
Cc: htliet@dhgpharma.com.vn; thanhuyen@dhgpharma.com.vn

2. Hình thức và yêu cầu gửi hồ sơ thầu

Submission method and requirements for bid documents

2.1 Gửi hồ sơ online (bản scan)/ **Online Submission (scanned copy)**

- **Hạn chót nhận hồ sơ:** hết ngày **05/04/2026**
- Nhà cung cấp vui lòng gửi hồ sơ qua mail theo 02 bước sau:

Email 1 – Hồ sơ dự thầu

Gửi toàn bộ hồ sơ theo yêu cầu tại Mục II (bản scan) – có đặt mật khẩu gửi đến địa chỉ: cmtien@dhgpharma.com.vn

Tiêu đề email: “Gói dịch vụ suất ăn công nghiệp DHG 2026” – Hồ sơ tham gia – [Tên nhà cung cấp]”

Email 2 – Mật khẩu mở hồ sơ dự thầu

Gửi mật khẩu mở file của Email 1 qua email riêng đến:

nnpthao@dhgpharma.com.vn, cc: **htliet@dhgpharma.com.vn**

Tiêu đề email: “Gói dịch vụ suất ăn công nghiệp DHG 2026” – Mật khẩu – [Tên Nhà cung cấp]”

- **Submission deadline: by end of April 5, 2026**
- *The Supplier shall submit the bidding dossier via email in the following two steps:*

Email 1 – Bidding Dossier

Submit the complete set of documents as required in Section II (scanned copy), password-protected, to: cmtien@dhgpharma.com.vn

Subject: “DHG Industrial Catering Service Package 2026” – Bidding Dossier – [Supplier Name]

Email 2 – Password for Bidding Dossier

Send the password for the files in Email 1 via a separate email to:

nnpthao@dhgpharma.com.vn, cc: *htliet@dhgpharma.com.vn*

Subject: “DHG Industrial Catering Service Package 2026” – Password – [Supplier Name]

2.2. Gửi hồ sơ bản giấy: hết ngày 06/04/2026

Hard copy submission deadline: by end of April 06, 2026

- **Hồ sơ gửi kèm:** Toàn bộ hồ sơ theo yêu cầu tại Mục II, có ký, đóng dấu và giáp lai đầy đủ.
- **Niêm phong hồ sơ:** Hồ sơ phải được niêm phong trong phong bì, bên ngoài ghi rõ: “Gói Dịch Vụ Suất Ăn Công Nghiệp DHG – [Tên Nhà Cung Cấp]”
- **Địa chỉ nhận hồ sơ:**
Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang
288 Bis Nguyễn Văn Cừ, Phường Cái Khế, TP. Cần Thơ

Người nhận: Mr. Châu Minh Tiến – Phòng Kiểm soát nội bộ (IC)
SĐT: 0912.049.242

- **Required documents:** Complete set of documents as specified in Section II, duly signed, stamped, and sealed across pages.
- **Sealing:** The dossier must be sealed in an envelope, clearly stating: "DHG Industrial Catering Service Package – [Supplier Name]"
- **Submission address:**
DHG Pharmaceutical Joint Stock Company
288 Bis Nguyen Van Cu, Cai Khe Ward, Can Tho City
Contact person: Mr. Chau Minh Tien – IC
Phone: 0912.049.242

Sau thời hạn nộp hồ sơ (**06/04/2026**), DHG sẽ tiến hành đánh giá hồ sơ của các Nhà cung cấp. Trên cơ sở kết quả đánh giá, DHG sẽ lựa chọn các Nhà cung cấp đáp ứng yêu cầu để tham gia khảo sát thực tế tại cơ sở của Nhà cung cấp, làm cơ sở cho các bước đánh giá tiếp theo.

*After the submission deadline (**April 06, 2026**), DHG will proceed with the evaluation of the suppliers' submissions. Based on the evaluation results, DHG will select the suppliers that meet the requirements to participate in on-site surveys at the suppliers' facilities, which will serve as the basis for the subsequent evaluation steps..*

IV. Thông tin liên hệ / Contact:

- **Về thủ tục và hồ sơ, vui lòng liên hệ:** Nguyễn Ngọc Phương Thảo – SĐT: 0939.822.364 | Email: nnpthao@dhgpharma.com.vn
For procedures and documentation, please contact: Ms. Nguyễn Ngọc Phương Thảo – Tel: 0939.822.364 | Email: nnpthao@dhgpharma.com.vn
- **Về khảo sát và yêu cầu chuyên môn liên quan đến dịch vụ, vui lòng liên hệ:** Chị Nguyễn Thị Thu Trang – SĐT: 0967.161.828 | Email: ntttrang@dhgpharma.com.vn
For surveys and professional inquiries related to the service, please contact: Ms. Nguyễn Thị Thu Trang – Tel: 0967.161.828 | Email: ntttrang@dhgpharma.com.vn

Lưu ý:

Hồ sơ tham gia phải tuân thủ đầy đủ các yêu cầu quy định tại Thư mời này. Các hồ sơ không đáp ứng đầy đủ yêu cầu có thể bị đánh giá là không đạt và bị loại khỏi quá trình xem xét. DHG không có trách nhiệm hoàn trả hồ sơ đã nộp của Nhà cung cấp trong bất kỳ trường hợp nào. Sau khi hoàn tất việc đánh giá và xác nhận các hồ sơ đáp ứng yêu cầu, DHG sẽ thông báo và trao đổi với Quý Công ty về các bước triển tiếp theo.

Việc DHG yêu cầu các bên nộp hồ sơ ứng tuyển không làm phát sinh bất kỳ mối quan hệ pháp lý nào trong trường hợp DHG không lựa chọn đối tác để ký kết hợp đồng. DHG bảo lưu toàn quyền quyết định và không có nghĩa vụ phải giải thích về việc lựa chọn hoặc không lựa chọn bất kỳ đối tác nào.

Note:

The submitted documents must fully comply with all requirements specified in this Invitation Letter. Any submissions that do not meet the requirements may be considered non-compliant and excluded from further evaluation. DHG shall not be responsible for returning any submitted documents of the service providers under any circumstances. After completing the evaluation and confirming the compliant submissions, DHG will notify and discuss with your Company regarding the next implementation steps.

The request by DHG for submission of application documents does not give rise to any legal relationship in the event that DHG does not select a partner for contract execution. DHG reserves the full right to make its decision and is not obliged to provide any explanation for the selection or non-selection of any partner.

Trân trọng./.

Best regards./.

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR



TOSHIFUMI KOJIMA

Nơi nhận:

Recipient:

- Website DHG Pharma;

[DHG Pharma website](#);